

ЖУЛИЕТА - В какво? - Не, по-добре

недей ~~се~~^{се} нищо ти кълна - или

във свойто аз, което е за мене
и бог, и идол! - Аз ще ти повярвам.

РОМЕО - Нълна се, мила, щом в това сърце...

ЖУЛИЕТА - Недей! Макар да си ми радост ти,
за мене радост тая нощ не носи -
тъй бързо, тъй внезапно беше всичко,
като светкавица, която гасне,
"светкавица!" - преди да си изрекъл,
О, сладка, тиха нощ! Дано намерим
при нова среца тая пъпка щастие
разцъфнала от пламналото лято
в прекрасен цвет! О, лека, лека нощ!
Дано тамъв покой те озари,
наистък в моите гърди цари!

РОМЕО - Нима ще ме оставиш ти така?

ЖУЛИЕТА - Какво би искал още ти от мене?

РОМЕО - Върни ми вярната любовна клетва,
която аз ти дадох.

ЖУЛИЕТА - Първа аз,

преди да ме помолиш ти я дадох,
но бих я взела аз сега назад.

РОМЕО - Ти би я взела? Но защо, любима?

ЖУЛИЕТА - За да я дам на тебе после пак.
А ти ми дай това, което имам: